

HOPA, HOPA
(Croatia)

Pronunciation: HOH'-pah, HOH'-pah

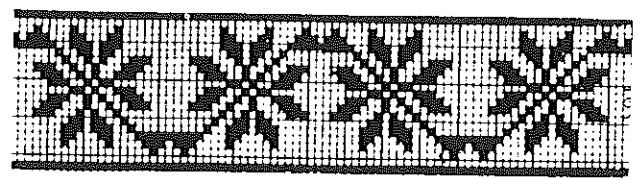
Dick Crum first learned this dance in Yugoslavia under the name "Hopa cupa." It is a Slavonian (eastern Croatian) variant of a dance known elsewhere in Yugoslavia as "Zaplet," "Fruške, jabuke," and others.

Record: KOLA E-404-B, "Hopa hopa"

Formation: Closed, mixed circle. Front basket hold, hands (sometimes middle fingers) joined with 2nd person over on either side, R arm over, L arm under.

<u>Meas</u>	<u>Rhythm</u>	<u>PATTERN</u>
1	♪ ♪	Facing center, lower body turned very slightly L. step-hop Lft to L (cts 1, 2).
2	♪ ♪	Step-hop Rft across in front of Lft (cts 1, 2).
3	♪ ♪	Step-hop Lft sideward to L (whole body now facing center) (cts 1, 2).
4	♪♪♪	"Step-bounce-bounce" to R as follows: side-step R with Rft, flexing knee and bringing Lft very slightly off floor (ct 1); slight rise on Rft, straightening knees and closing Lft beside Rft (ct &); come down ("bounce") twice on both heels together, knees straight, releasing Rft at last moment in preparation for next step (cts 2, &).
5		Repeat action of meas 4, but at very last moment release Lft in preparation for next step.
6-7		Repeat action of meas 4-5, with opposite footwork and direction.
8-9		Repeat action of meas 4-5.

Presented by Dick Crum
Maine Folk Dance Camp 1987



HOPA, HOPA

Slavonia (Croatia), Yugoslavia

1. Ho-pa, ho-pa, ho-pa, pro-cva- la se go -pa u na-še-ga po -pa,
cu-ro ga-ra - va!

- | | |
|---|---|
| 1. Hopa, hopa, hopa,
procvala se gopa
u našega popa,
curo garava! | Hopa, hopa, hopa, the snowball bush has
blossomed at our priest's house: oh,
dark-haired girl! |
| 2. Hopa, hopa, hopa,
cura voli popa,
ja bi kapelana,
al' mi neda mama! | Hopa, hopa, hopa, there's a girl in love
with the priest; I could go for the
assistant priest, but my mother won't
let me! |
| 3. Hopa, hopa, Hopa,
na tavanu klopa,
u podrumu vino,
al' će biti fino! | Hopa, hopa, hopa, there are eats up in the
loft and wine down in the cellar; it's
going to be a great time! |
| 4. Hopa, curo, skoči,
da ti vidim oči,
da ti vidim očice,
garava djevojčice! | Hopa, dance around, girl, I want to see
your sweet little eyes, dark-haired lit-
tle girl! |
| 5. Hopa, hopa, hopa,
cura voli popa,
a ja popadiju,
iju, ijuju! | Hopa, hopa, hopa, there's a girl in love
with the priest; I'm in love with the
priest's wife, ee-yoo, ee-yoo-yoc! |

Transcribed and translated by Dick Crum

Presented at Maine Folk Dance Camp 1987